

vodič

ZA DRUŠTVENU UKLJUČENOST

INVALIDNOST?

Mislite o tome!!!



CENTAR ZA SAMOSTALNI ŽIVOT INVALIDA SRBIJE  
[www.cilsrbija.org](http://www.cilsrbija.org)

Osobe sa invaliditetom se svakodnevno suočavaju sa socijalnim i fizičkim barijerama, kao što su predrasude u stavovima prema invalidnosti, nepristupačnost objekata i druge arhitektonske infrastrukture, nepristupačnost informacija i komunikacijskog oruđa.

Ove barijere često rezultiraju nedostatkom znanja ili svesti o pitanjima invalidnosti, što se može prevazići jednostavnim aktivnostima. Osobe sa invaliditetom mogu ravnopravno učestvovati u društvu ukoliko se uklone fizičke barijere i prepreke u stavovima.



Bilo lično ili profesionalno kroz razne aktivnosti - **VI TO MOŽETE!**

*Mrvica znanja, dve kašičice svesti o problemu i šaka jednostavnih aktivnosti su sastojci veoma uspešnog stava o invalidskoj problematici.*

### Šta možete da učinite da običan građanin?

- U kontaktima obraćajte pažnju na osobu a ne na njenu invalidnost
- Prema osobama sa invaliditetom treba se ophoditi kao i sa svim drugim osobama
- Izbegavajte predrasude koje su u vezi sa fizičkim izgledom osobe sa invaliditetom
- Izbegavajte detinjaste ili sažaljive stavove prema osobama sa invaliditetom



- Osobe sa invaliditetom nisu hrabrije nego neke druge osobe
- Prilikom konverzacije obraćajte se direktno osobi/ama sa invaliditetom, on/ona takođe mogu da imaju interesantne teme za razgovor
- Prilikom razgovora sa osobom sa invaliditetom koja je u pratnji personalnog asistenta, obraćajte se direktno toj osobi, a ne asistentu
- Obavezno pitajte osobu sa invaliditetom da li joj treba pomoći, ne prepuštajte se prepostavkama
- Takođe, ne donosite zaključke prema svojim prepostavkama, dozvolite osobi sa invaliditetom da izrazi svoje potrebe

## Kako javnost vidi vaše informacije?

- Osobi koja ne vidi treba obezbediti materijal na Brajevom pismu, audio kasetu ili kompjuterski kompatibilni materijal.
- Osobi sa oštećenjem vida treba pružiti informacije odštampane na krupnom fontu i uputiti je na kompjuterski kompatibilne alatke.
- Osobama koje imaju oštećenje sluha treba omogućiti vizuelne informacije kao što su kratak opis sadržaja, pisani displej i titlovanje. Njima takođe više odgovaraju jači zvučni sistemi.  
Osobe oštećenog sluha koje koriste gestovni govor koriste često prevodioca na gestovni govor kao posrednika u komunikaciji sa drugima.
- Osobi sa intelektualnim smetnjama treba ponuditi jednostavan tekst kao i tekst čiji su delovi predstavljeni slikama.
- Vodite računa da vaš web sajt poštuje smernice o web pristupačnosti.



## Da li ste novinar ili radite u medijskoj industriji?

- Koristite izraz osoba sa invaliditetom/osobe sa invaliditetom.
- Ne upotrebljavajte izraz hendikepirani, jer on može stvoriti negativan imidž.
- Ne upotrebljavajte izraz "vezan za kolica", nego koristi kolica ili korisnik kolica.
- Ne upotrebljavajte reči koje opisuju osobu sa invaliditetom kao zavisnu, žrtvu, bogalja ili paćenika. Takođe treba izbegavati reč "invalid" pošto se može posmatrati kao reč koja označava da neko nije sposoban.
- Promovišite pozitivan imidž osoba sa invaliditetom koji izbegava negativne stereotipe i koji nije zasnovan na milosrdnom ili medicinskom modelu.
- Radite na vidljivosti osoba sa invaliditetom u svim žanrovima i radite na unapređenju njihovog prikazivanja i inkluziji.

- Proširite programe emisijama i prilozima koji se specifično tiču osoba sa invaliditetom i njihovih porodica.
- Uključite osobe sa invaliditetom u redovne programske šeme.
- Ulaskom u 21. vek i digitalnu eru, potrebno je obezbediti da sve osobe sa invaliditetom imaju mogućnost pristupa TV programima koji će biti titlovani i sa audio deskripcijom.



## Da li ste vlasnik hotela?

- Obezbedite adaptirane sobe u vašem hotelu. Adaptirana soba je veća soba sa prilagođenim kupatilom i širim vratima.
- U ostalom, otvorenom prostoru, obezbedite rampe, adaptirane toalete i pristupačne liftove sa znakovima na Brajevoj azbuci, te ukoliko je moguće zvučni sistem koji obaveštava o dostignutom spratu.
- Prihvatiće pse vodiče u svakoj prilici.



## Šta možete da uradite kao javna vlast/institucija?

- U bibliotekama ponudite rampe na ulazu u zgradu, assortiman znakova na Brajevom pismu, audio ili Brajeve knjige, knjige u krupnom fontu, knjige u lako razumljivom formatu. Police sa knjigama treba da budu pristupačne svima, uključujući korisnike invalidskih kolica i osobama sa malim rastom.
- U muzejima ponudite pristupačnost (rampe, Brajevo pismo itd.) i tako što će svi eksponati biti pristupačni svim posetiocima (audio vodič, opis na Brajevom pismu, video sa gestovnim govorom).
- U tržnim centrima je pored stepenica i pokretnih stepenica potrebno obezbediti liftove i rampe.
- Obezbedite dovoljno parking mesta za osobe sa invaliditetom u blizini svih javnih mesta.
- Svaka osoba ima pravo na slobodu i samostalnost kretanja u javnim zgradama i prostoru. Kad god se projektuju ili renoviraju zgrade ili javni prostor, razmišljajte o zahtevima za pristupačnost na osnovu univerzalnog dizajna.
- Kad obezbeđujete javne toalete, jedan ili više treba da bude pristupačan za osobe sa invaliditetom.
- U svakom slučaju, šta god da preduzimate, koristite jednostavan savet: uključite osobe sa invaliditetom u konsultacije o vašoj javnoj politici i inicijativama.



## **Da li organizujete neka dešavanja, sastanke, konferencije?**

- Obezbedite da prostor u kome se organizuju neka dešavanja bude potpuno pristupačan (rampe, liftovi, širina vrata, pristupačan toalet, znakovi na Brajevom pismu, dozvoljen pristup psima vodičima, adaptirane sobe-uključujući adaptirano kupatilo.)
- Konsultujte se sa svakim pojedinačnim učesnikom sa invaliditetom oko njegovih određenih potreba.
- Obezbedite dostupnost različitih materijala (olovke, papir, dokumenti...) umesto što stoje na visokim policama ili recepciji.
- Obezbedite pristupačan prevoz u koji bi osoba u kolicima mogla nesmetano da uđe, kao i parking mesta za automobile koje voze osobe sa invaliditetom.
- Za prijeme obezbedite dodatne stolice za osobe sa teškoćama u kretanju/stajanju i postavite obične stolove (umesto visokih koktelskih stolova) koji su prikladniji za korisnike kolica i koji su prikladniji za gestovne prevodioce kojima je potrebno da ruke budu slobodne i vidljive.
- Za osobe koje ne vide ili imaju oštećen vid obezbedite unapred informacije u velikom fontu ili elektronskom formatu ili Brajevom pismu.
- Napravite PowerPoint ili flipchart prezentacije što je moguće pristupačnije osobama sa gubitkom ili oštećenjem vida, uvek potkrepljivane jasnim verbalnim opisima sadržaja ili ih pošaljite pre održavanja određenog skupa.
- Ljudi koji ne vide se fokusiraju na zvuk, zato treba onemogućiti okolne šumove, buku ili muziku.
- Za osobe oštećenog sluha obezbedite sistem pojačanog zvuka ili signala i/ili simultano prevođenje.
- Obezbedite gestovne prevodioce ukoliko osobe oštećenog sluha nemaju svoje lične prevodioce.
- Osobe sa mentalnim problemima mogu imati teškoće da razumeju kompleksne ideje i stavove. Obezbedite znakove koje mogu da koriste u slučaju da nešto ne razumeju. Obezbedite jednostavne informacije zajedno sa dijagramima koji koriste simbole ili slike koje predstavljaju određene vrednosti.
- Obratite posebno pažnju na osobe sa invaliditetom u kriznim situacijama.



## Jeste li poslodavac?

- Razvijajte politiku jednakih mogućnosti pri regrutovanju svog osoblja
- Ponudite mogućnost organizovanja treninga za početnike, osobe sa invaliditetom
- Razvijajte politiku različitosti u vašem poslu
- Organizujte trening posvećen različitostima za svoje zaposlene
- Učinite svoje prostorije i radna mesta maksimalno pristupačnim (šira vrata, rampe, pristupačni toaleti, pristupačne telekomunikacije i tehnološka oruđa)
- Kada prilagođavate infrastrukturu radnog mesta ili menjate hardver i softver materijal, uvek konsultujte osobu sa invaliditetom kojoj je to namenjeno pre nego što bilo šta radite



## Da li organizujete rekreativne aktivnosti?

- Radi ekskurzija ili putovanja, planirajte da rezervišete adaptirana kombi vozila ili autobuse, ispitajte stepen pristupačnosti mesta koja planirate da posetite, obezbedite da dovoljno pristupačnih hotelskih soba bude dostupno učesnicima sa invaliditetom (sa adaptiranim kupatilom, velikom sobom, širokim vratima).



- Za sportske aktivnosti, ponudite pristupačnu zgradu ili centar, uključujući pristupačne svlačionice i jednostavan pristup sportskim terenima.
- Za bilo koju aktivnost nastojte da obezbedite da prostor za odmor ili rekreaciju sadrži bar jedan pristupačan toalet, pristupačne zgrade, uključujući znakove na Brajevoj azbuci.

## Da li ste vlasnik trgovine, restorana, bara?

- Potrudite se da vaša prodavnica ili restoran budu pristupačni za kupce sa invaliditetom.
- Prihvativte pse vodiče u svakoj prilici. To su psi koji pomažu, ne samo slepim osobama, nego i osobama sa ograničenim mogućnostima kretanja.
- Potrudite se da vaše prostorije imaju pristupačan toalet.

## **Da li se bavite izradom web sajtova?**

- Osobe sa invaliditetom vole da surfuju Internetom. Za neke je to prozor u svet. Obezbedite da su vaši sajтови организовани u skladu sa smernicama za web pristupačnost.



## **Da li radite u telekomunikacijama?**

- Osobe sa invaliditetom bi trebalo da imaju pristup svim telekomunikacionim produktima, kao i ostali korisnici. Trudite se da sve proizvode, npr. mobilni telefon, telefon, kompjuter i sl. razvijate u skladu sa principima univerzalnog dizajna za sve.
- Šta god da planirate da preduzmete konsultujte osobe sa invaliditetom, oni su korisnici vaših proizvoda takođe.



**Sada kad ste opremljeni uputstvima: KRENITE!**

**Vaše malo, biće mnogo za 10% građana Srbije i njihove porodice.**

## Simboli i njihovo značenje



### Korisnik kolica

Prostor je adaptiran za korisnike invalidskih kolica (široka vrata, rampe, senzorno otvaranje vrata...).



### Korisnik kolica sa pratiocem

Iako je prostor adaptiran za korisnike kolica, moguće je, na primer, teško manipulisanje vratima.



### Osoba sa teškoćama u hodu

Prostor prilagođen osobama sa teškoćama u hodu (držači, rukohvati, male rampe).



### Adaptiran WC

Obezbeđen je adaptirani toaletni prostor (lako otvaranje vrata, vrata širine od najmanje 75 cm, rukohvati).



### Pristupačna garderoba

Obezbeđen prostor za presvlačenje prilikom kupovine i probe garderobnih predmeta.



### Krupan font/slog

Obezbeđene informacije u krupnom fontu/slogu.



### Brajevo pismo

Obezbeđene informacije na Brajevom pismu.



### Psi vodiči

Osobe oštećenog vida mogu da koriste pse vodiče.



### Slušni sistem

Obezbeđen sistem informacija za osobe oštećenog sluha.



### Korišćenje faks maštine i slanje e-mail poruka

Omogućeno korišćenje Minicom/Textrphona i govorne maštine, ili su podešeni za slanje faksa i e-mail poruka.



### Kućni servis

Moguća kućna dostava određenih stvari.